

**Avertissement :** La loi fédérale n'autorise la vente de ce dispositif que par ou sur la demande d'un dentiste.

Non-stérile



CE 0344

EC REP  
Emergo Europe  
Prinsestraße 20  
2514 AP La Heye  
Pays-Bas

StarDental®  
1816 Colonial Village Lane  
Lancaster, PA 17601-17601 États-Unis  
Imprimé aux États-Unis

866.DTE.INFO(183.346.34)  
www.DentalEZ.com

©2018 DentalEZ, Inc.  
058952 S Date de parution 2018-03-01

## NE PAS UTILISER POUR LA CHIRURGIE ORALE

AVANT D'UTILISER LE CONTRE-ANGLE DE PROPHYLAXIE, LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS À TITRE DE RÉFÉRENCE ET RESPECTEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS.

### Mode d'emploi

Utilisé en milieu intra-buccal par des dentistes professionnels afin de forer et de préparer les cavités dentaires à être restaurées, notamment pour obturer, meuler, préparer les cavités et les couronnes, polir, et forer et installer des tenons.

**ATTENTION** Dans des conditions d'utilisation normales, l'air est évacué par l'arrière de la tête de cette pièce à main. Si l'air est dirigé vers une plaie ouverte dans un tissu mou, ou sous la muqueuse ou le derme, le patient risque de subir des lésions en raison d'un emphysème gazeux ou d'une embolie gazeuse.

**ATTENTION** Ce contre-angle n'est équipé d'aucune fonction interne de refroidissement par air ou par eau. Un système de refroidissement par eau externe pourrait s'avérer nécessaire.

### Contenu

- Caractéristiques
- Installation et fonctionnement
- Règles de sécurité
- Lubrification
- Nettoyage et stérilisation
- Dépannage
- Remplacement de la cartouche
- Numéros des pièces de rechange
- Garantie

### Caractéristiques

Conçu pour être utilisé avec des moteurs et des accessoires StarDental

Contre-angle de prophylaxie Titan Five Star :

Pièce **StarDental®** Titan 3 #265803

La vitesse contrôlée permet de réduire les projections de pâte prophylactique

Cartouche remplaçable sur place

Nettoyage facile et rapide

Compatible avec les systèmes Titan 3 et Titan T

Stérilisation à la vapeur : 135°C

135°C SSS	Stérilisable jusqu'à 135°C
--------------	----------------------------

Moteur	Accessoires	Rapport	RPM max
5K	Moteur-contre-angle	1:1	5,000
20K	Multiplicateur de couple et moteur-contre-angle	4:1	5,000

## Installation et fonctionnement

### Installation du contre-angle de prophylaxie sur systèmes Titan 3 ou Titan T

1. Pour les systèmes Titan 3 ou Titan T, vissez à la main le contre-angle sur l'adaptateur moteur-contre-angle, pièce **StarDental** Titan 3 #264073 ou Titan T #263970. Vissez jusqu'au bout.

**ATTENTION** Si le contre-angle ne s'emboîte pas sur l'adaptateur, cela signifie que les pignons ne sont pas correctement alignés. Retirez le contre-angle ; faites pivoter l'adaptateur moteur-contre-angle et répétez la première étape.

2. Insérez la clef de démontage de contre-angle, pièce **StarDental** #203048, fournie avec chaque contre-angle, dans l'encoche d'accouplement sur le col du contre-angle ; serrez fermement.

### Installation de la cupule à prophylaxie

Le contre-angle de prophylaxie nécessite l'installation d'une cupule de polissage à visser ou à fixer. Avec une cupule à fixer, utilisez l'adaptateur vis-bouton, pièce **StarDental** #258950. Vissez l'adaptateur vis-bouton ou la cupule de polissage jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté sur l'emplacement de la cartouche du contre-angle de prophylaxie.

**ATTENTION** Faites uniquement fonctionner le moteur Titan vers l'avant. Si le moteur Titan est actionné vers l'arrière, la cupule à prophylaxie se détachera du moteur.

### Retrait de la cupule à prophylaxie

Dévissez l'adaptateur ou la cupule de polissage. Si l'adaptateur vis-bouton est difficile à libérer, retirez la cupule à prophylaxie et utilisez un petit tournevis pour desserrer l'adaptateur vis-bouton.

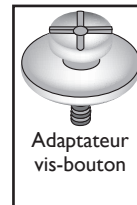
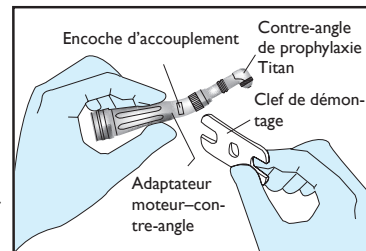
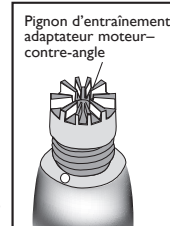
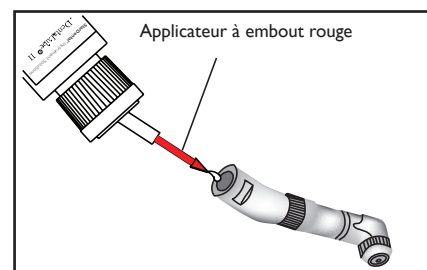
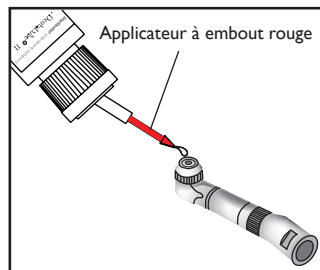
### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

#### VEUILLEZ RESPECTER CES RÈGLES DE SÉCURITÉ

Avant utilisation, vérifiez que la pièce à main tourne de façon concentrique en l'actionnant hors de la cavité buccale.

### Lubrification

1. Lubrifiez à l'aide de DentaLube® II, pièce **StarDental®** #262539 une fois par jour ou avant chaque procédure de stérilisation.
2. Retirez la cupule à prophylaxie.
3. Déposez une goutte de DentaLube II au centre de l'axe de l'emplacement de la cartouche (attendez quelques secondes pour laisser le lubrifiant s'écouler dans l'axe). (Voir illustration)
4. Déposez une goutte de DentaLube II à la base du contre-angle. Attendez quelques secondes pour laisser le lubrifiant s'écouler et atteindre la bague en bronze. (Voir illustration)



## Nettoyage et stérilisation

<b>ATTENTION</b>	Il incombe à l'utilisateur de n'utiliser que du matériel et des accessoires de stérilisation approuvés par la FDA et respectant les recommandations du fabricant ci-dessous.		
<b>ATTENTION</b>	Ne dépassez pas 135°C		
	N'utilisez pas de :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• stérilisateurs à chaleur sèche</li> <li>• techniques d'immersion</li> <li>• stérilisateurs à froid</li> <li>• nettoyeurs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ultrasoniques</li> <li>• sachets stérilisants contenant des désinfectants</li> <li>• chiffons</li> <li>• savons</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• détergents</li> <li>• désinfectants chimiques</li> <li>• sprays</li> <li>• lubrifiant chirurgical</li> </ul>	
<b>Limites de restérilisation</b>	Les stérilisations répétées ont des répercussions minimales sur ces contre-angles. L'usure et la détérioration normales liées à l'usage sont généralement la cause de leur perte d'efficacité.		

### INSTRUCTIONS

**ATTENTION** Le contre-angle doit être nettoyé et stérilisé avant sa première utilisation et après chaque patient.

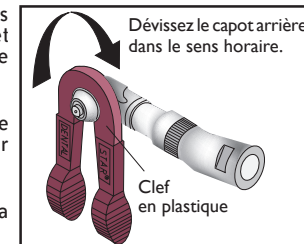
**Confinement et transport :** Restérilisez les contre-angles dès que possible après leur utilisation.

**Préparation au nettoyage :** Portez des gants résistant aux perforations lorsque vous préparez le contre-angle de prophylaxie pour le stériliser. Retirez la cupule à prophylaxie ou l'adaptateur vis-bouton du contre-angle de prophylaxie. Retirez le contre-angle de l'adaptateur moteur-contre-angle.

**Nettoyage automatique :** Instruments de lavage et de désinfection non recommandés.

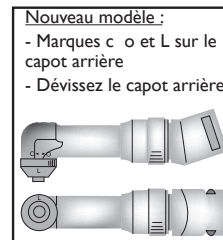
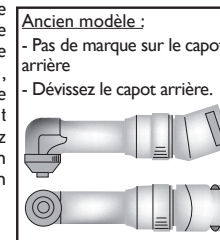
**Nettoyage manuel :** 1. Nettoyez et inspectez l'appareil une fois par jour.

2. Nettoyez toutes les surfaces externes à l'aide d'alcool isopropylique et d'un chiffon non pelucheux ou d'une brosse.

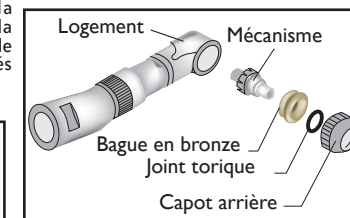
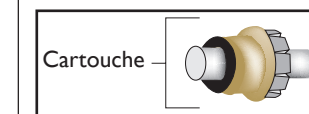


3. Utilisez la clef en plastique, pièce **StarDental** #258953, pour dévisser le capot arrière. **Voir illustration :**
4. Retirez la cartouche et inspectez-la comme suit :

5. Si la cartouche ne comporte pas de pâte prophylactique, aucun nettoyage interne n'est nécessaire. Passez simplement un coup de chiffon non pelucheux.

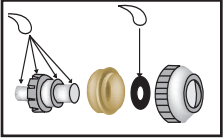


6. Si la cartouche comporte de la pâte prophylactique, nettoyez-la manuellement. Le mécanisme et le capot arrière peuvent être nettoyés aux ultrasons.



### REMARQUE

Ne nettoyez pas les autres composants aux ultrasons.

<b>Nettoyage manuel (suite) :</b>	7. Si vous trouvez systématiquement de la pâte de prophylaxie dans la cartouche, installez une nouvelle bague en bronze ou une nouvelle cartouche, pièce <b>StarDental</b> #258948, qui contient une bague en bronze. Remplacer la bague en bronze renouvelle le joint et protège le mécanisme et le roulement de la pâte abrasive.	
	8. Frottez l'intérieur du logement à l'aide d'un chiffon non pelucheux ou d'un bâtonnet ouaté. <b>Remarque :</b> N'immergez pas la tête dans du solvant.	
	9. Après le nettoyage, appliquez une goutte de DentaLube II, pièce <b>StarDental</b> #262539, à l'intérieur du joint torique et dans le mécanisme, comme illustré. <b>(Voir illustration à droite)</b>	
	10. Pour remonter l'appareil, insérez le mécanisme dans la bague en bronze et guidez l'axe à travers le trou du joint torique. Installez la cartouche dans la tête du contre-angle de prophylaxie.	
	11. Faites pivoter le capot arrière dans le sens anti-horaire et serrez-le à la main pour le fixer. Utilisez la clef pour l'installer correctement - rotation de 30° maximum. Ne serrez pas excessivement sans quoi le contre-angle pourrait mal fonctionner voire être endommagé.	
	<b>REMARQUE</b>	
	<b>Lubrification :</b>	Lubrifiez - Voir section 'Lubrification'.
	<b>Désinfection :</b>	Utilisez uniquement la stérilisation à la vapeur pour un résultat optimal.
	<b>Entretien :</b>	L'entretien du contre-angle doit être effectué régulièrement afin de vérifier l'absence de corrosion, de pièces usées, etc. Le contre-angle doit être remplacé si nécessaire.
	<b>Inspection et test de fonctionnement :</b>	Voir les sections Installation, Recommandations d'utilisation et/ou Dépannage de ce manuel.
	<b>Emballage :</b>	Simple : Utilisez un matériau d'emballage stérile standard. Assurez-vous que l'emballage est assez grand pour contenir l'appareil sans risquer de céder.
<b>Stérilisation des instruments emballés :</b>	Autoclave à déplacement par gravité : • Au moins 15 minutes à 132°C. Autoclave à pré-vide : • Au moins 4 minutes à 132°C • Au moins 30 minutes à 121°C  Ne dépassez pas 135°C.	
<b>Séchage :</b>	Séchez le contre-angle de prophylaxie durant 30 minutes minimum au moyen du cycle de stérilisation à sec et laissez-le refroidir à température ambiante dans un sachet avant de l'utiliser. En cas d'humidité, prolongez le cycle de stérilisation en conséquence.	
<b>Stockage :</b>	Une fois stérilisé, conservez le dispositif dans un sachet jusqu'à la prochaine utilisation.	
<b>Informations complémentaires :</b>	Ne dépassez pas les consignes du fabricant quant à la capacité de charge. Utilisez uniquement des sachets en papier ou en papier/plastique.	
<b>Contact fabricant :</b>	Voir première ou dernière page de ce manuel.	

## Dépannage

### Problème : PUISSANCE FAIBLE

**Cause:** Fuite d'air au moteur

**Solution:** Remplacez le joint ; reportez-vous au mode d'emploi du moteur Titan®.

**Cause:** Dépôt de résidus

**Solution:** Reportez-vous à la section Nettoyage et lubrification.

**Cause:** Contre-angle défaillant

**Solution:** Remplacez la cartouche.

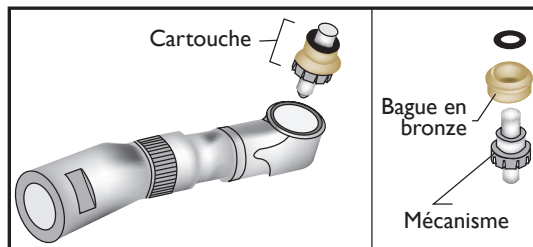
**Remarque :** Si le problème persiste, prenez contact avec votre revendeur ou le service technique **StarDental**® au : 1-866-DTE-INFO (1-866-383-4636)

## Remplacement de la cartouche

1. Retirez le capot arrière dans le sens horaire à l'aide de la clef en plastique. (Voir illustration sous Nettoyage et lubrification.)

**Remarque :** N'utilisez pas de pince pour la bague en bronze

2. Tirez sur la bague en bronze pour retirer la cartouche de la tête de prophylaxie comme illustré ci-dessous. Si la cartouche ne peut être retirée à la main, vissez une cupule à prophylaxie ou un adaptateur vis-bouton dans la cartouche et tirez dessus.



3. Démontez le mécanisme de la bague en bronze en les séparant comme illustré ci-dessus.

4. Si le mécanisme est abîmé, remplacez la cartouche, pièce **StarDental** #258948. Dans le cas contraire, passez simplement un coup de chiffon non pelucheux.

5. Frottez l'intérieur du logement à l'aide d'un chiffon non pelucheux ou d'un bâtonnet ouaté légèrement imprégné de solvant.

**Remarque :** N'immergez pas la tête dans du solvant.

6. Guidez l'axe du mécanisme à travers le centre de la bague en bronze. Installez la cartouche assemblée dans le logement du contre-angle.

7. Positionnez le capot arrière en le faisant pivoter dans le sens anti-horaire. Serrez-le à la main pour le fixer. Utilisez la clef pour l'installer correctement - rotation de 30° maximum.

**REMARQUE** Ne serrez pas excessivement sans quoi le contre-angle pourrait mal fonctionner voire être endommagé.

## Numéros des pièces de rechange

### Demandez toujours des pièces StarDental pour des résultats optimaux.

Description	Numéro de l'article
Contre-angle prophy <b>Titan</b> ® 3 Five Star .....	265803
Cartouche lubrifiée pour contre-angle prophy <b>Titan</b> 3 Five Star .....	258948
(inclut cartouche et bague en bronze avec joint torique)	
Mécanisme de transmission lubrifié .....	259008
Capots arrière lubrifiés pour contre-angle de prophylaxie (jeu de 2) .....	265805
Adaptateur vis-bouton .....	258950
Clef pour capot arrière (plastique) .....	258953
Clef de fixation pour contre-angle .....	203048
Joints toriques (jeu de 3).....	258951
DentaLube II .....	262539
Adaptateur moteur-contre-angle <b>Titan</b> 3 .....	264073
Adaptateur moteur-contre-angle <b>Titan</b> T .....	263970

### Avis important concernant le retour de produits à DentalEZ Inc.

Tout retour d'un produit de DentalEZ Inc. DOIT auparavant faire l'objet d'un NUMÉRO D'AUTORISATION DE RETOUR fourni par notre service clientèle. Ce numéro doit être clairement mentionné à l'extérieur et à l'intérieur de l'emballage du produit retourné. Pour toute demande d'un numéro d'autorisation de retour, vous devrez fournir les informations suivantes :

Pour obtenir un numéro d'autorisation de retour, appelez le **1-866-DTE-INFO**

- Nom du produit, numéro du modèle, ou numéro de la pièce
- Numéro de série du produit
- Numéro du bon de retour du revendeur
- Raison du retour
- Copie de la facture d'achat

Les articles seront vérifiés. Un numéro d'autorisation de retour ne constitue pas une garantie de remboursement. Votre coopération nous aidera à accélérer le processus de retour.



Pour toute information concernant les nouveaux produits, les manuels ou pour des détails techniques, appelez le 1-866-DTE-INFO **ou visitez notre site** [www.dentalez.com](http://www.dentalez.com)

### Limites de garantie

Les joints toriques et autres joints sont exclus de la garantie.

**DentalEZ®** garantit que les contre-angles de prophylaxie lubrifiés **Titan®** Five Star sont dépourvus de matériaux et de fabrication, dans des conditions d'utilisation normales, selon les termes suivants :

**Produits StarDental®**

Contre-angle de prophylaxie lubrifié Five Star

**Période de garantie\* :**

3 mois à compter de la date d'achat

Conditions de garantie et de retour :

- La garantie couvre les vices de fabrication uniquement et ne s'applique pas aux défauts entraînés par une négligence, une manipulation, un nettoyage ou un entretien incorrect, l'usure ou la détérioration normale et la non-observation des instructions de fonctionnement, d'entretien ou d'installation. Toute utilisation de composants non d'origine ou toute réparation non autorisée annulera cette garantie.
- **La garantie se limite, à notre seule discrétion, à la réparation ou au remplacement du produit défectueux. Toute autre responsabilité est exclue, notamment, les dommages directs ou indirects.**
- CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, AINSI QUE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. AUCUN EMPLOYÉ, REPRÉSENTANT OU REVENDEUR N'EST AUTORISÉ À MODIFIER LES TERMES DE CETTE GARANTIE, DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT, OU À ACCORDER UN AUTRE TYPE DE GARANTIE.

**RÉPARATIONS SOUS GARANTIE :** Les pièces réparées ou remplacées sur un produit sous garantie seront garanties pendant la durée de la garantie initiale du produit.

**RÉPARATIONS NON COUVERTES :** La garantie sur les pièces réparées ou remplacées sur un produit hors garantie ne concernera que les pièces concernées et durera aussi longtemps que la période de garantie de ces pièces neuves.

**RETOUR DE PRODUIT :** Les produits ouverts ou âgés de plus d'un an ne peuvent être remboursés. Des frais de restockage à hauteur de 15% (minimum 25,00\$) s'appliqueront sur tout produit dont le retour a été autorisé. \* À condition que les critères prévus par la garantie soient réunis.



### ENREGISTREMENT GARANTIE

VISITEZ LE SITE WEB CI-DESSOUS POUR ENREGISTRER VOTRE PRODUIT STARDENTAL. VOUS POURREZ AINSI BÉNÉFICIER D'UNE ASSISTANCE RAPIDE ET PRÉCISE EN CAS D'ENTRETIEN OU DE RÉPARATION DE VOS ACHATS AU COURS DE LA PÉRIODE DE GARANTIE.

Produits StarDental® : [www.dentalez.com/warranty](http://www.dentalez.com/warranty)